


 Käyttöohje - Alde Compact 3020 HE



 Käyttöohje	3
Lämmitysjärjestelmän tarkastus ennen käyttöä	3
Kun lämmitysjärjestelmä käynnistetään ensimmäisen kerran	3
Lämmittimen käynnistys	4
Lepoasento	4
Asetusvalikko	4
Aktivoidut toiminnot	7
Työkaluvalikko	8
Huoltovalikko	11
Vianetsintä	11
Vikailmoitukset	12
Oletusasetusten palauttaminen	12
Asennettujen toimintojen aktivointi	13
Hoito ja kunnossapito	14
Tärkeitä tietoja	15
Takuu	15
Lämmittimen ja ohjauspaneelin välinen kaapeliliitäntä sekä asennus	16



Asenna Alde Compact 3020 High Efficiency sekä Truma AC, jolloin saat täydellisen automaatti-ilmastoinnin (ACC). Paneeli tukee valmiiksi automaatti-ilmastointitoimintoa.

Automaatti-ilmastointi toimii Truma AC:n kanssa:

- Aventa comfort
- Aventa eco
- Saphir comfort RC

- Saphir compact (sarjanro > 23091001)

Saphir compact tarvitsee myös Truma-sovittimen 40090-69300



KÄYTTÖOHJE ALDE COMPACT 3020 HIGH EFFICIENCY

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen lämmittimen käyttöönottoa. Katso asennusohjeet erillisestä ohjeesta. Tämä ohje on hyväksytty Alde Compact 3020 -lämmittimelle, joka on asennettu ajoneuvon standardin CE 0402 mukaisesti. nro SC0653-13 mukaisesti ja siinä on E5-merkintä ajoneuvon asennusta varten säädösten R122 ja R10 mukaisesti. Asennuksen ja korjaustyöt saa tehdä vain pätevä ammattilainen. Kansallisia määräyksiä on noudatettava.

1. LÄMMITYSJÄRJESTELMÄN TARKASTUS ENNEN KÄYTTÖÄ.

- **Tarkasta glykolinestetaso paisunta-astiasta.** Tason on oltava noin 1 cm min-merkin yläpuolella järjestelmän ollessa kylmä. Varmista ennen järjestelmän käyttöönottoa, että se on kunnolla ilmattu.
Varoitus! Lämmitintä ei saa käynnistää ilman glykolinestettä.
Varoitus! Älä sekoita erityyppisiä glykoleja keskenään. Seurauksena voi olla glykolinesteen koaguloituminen. Lisätietoja glykolinesteestä on annettu luvussa 12.
- **Tarkasta, että savupiippu on puhdas lumesta ja jäästä,** koska lämmittimen imuilma tulee savupiipun kautta nestekaasukäytön yhteydessä. Tarkasta myös, etteivät muut esineet estä tai häiritse pakokaasuja ja tuloilmaa savupiipusta.
Vihje! Kattosavupiippua varten on saatavana savupiipun jatke (tuotenro 3000 320), jota suositellaan talvikäyttöä varten.
Varoitus! Varmista, ettei savupiippu ole suljetussa tilassa, esimerkiksi etuteltassa, sillä seurauksena voi olla häikämyrkytysvaara.
- **Tarkasta tulo- ja poistoilma-aukot.** Ajoneuvossa on useimmiten tulo- ja poistoilmaventtiilit (ks. ajoneuvon ohje), joita ei saa tukkia, sillä se heikentää lämmitysjärjestelmän tehoa ja ajoneuvon ilmanlaatu heikkenee, mistä voi olla seurauksena häikämyrkytys.
- **Tarkasta ilmankierto.** Varmista, ettei mikään estä ilmankiertoa (konvektio). Vesikiertoisen lämmitysperiaatteen hyödyntämiseksi parhaalla mahdollisella tavalla on tärkeää, että ilma pääsee kiertämään esteettä vuoteiden alla ja selkänöjien ja kaappien takana. Jos ajoneuvossa on kokolattiamatto, varmista, ettei matto estä konvektorien ilmavirtausta. Tärkeää on myös tarkastaa, etteivät tyynyt ja peitteet tuki tai estä ilmankiertoa selkänöjien taakse.

2. KUN LÄMMITYSJÄRJESTELMÄ KÄYNNISTETÄÄN ENSIMMÄISEN KERRAN.

- Lämminvesivaraaja: Läpihuuhtele lämminvesivaraaja aina ensimmäisellä käyttökerralla tai jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Täytä sen jälkeen lämminvesivaraaja vedellä. Katso ajoneuvon erillinen ohje. Lämmitintä voidaan käyttää myös ilman, että varaajassa on vettä.
HUOM! Lämmitimestä saatavaa lämmintä vettä ei ole tarkoitettu juomavedeksi tai ruoanlaittoon.
Varoitus! Varaajassa oleva makea vesi on tyhjennettävä aina, jos on olemassa jäätymisvaara. Muussa tapauksessa on olemassa vaara, että lämmitin jäätyy rikki.
HUOM! Takuu ei kata jäätymisen aiheuttamia vaurioita. Rikkijäätymisen estämiseksi voidaan asentaa jäätymisvahti.
HUOM! Muista, että lämminvesivaraajan vesi saattaa olla kuumaa.
- Tee tarkastus kohdan 1 mukaan (lämmitysjärjestelmän tarkastus ennen käyttöä).
- Käynnistä lämmitin luvun 3 mukaisesti.
- Valitse kieli. Se tulee näkyviin, kun paneeli käynnistetään ensimmäisen kerran, ks. luku 7:1 kohta 22.
- Tarkasta, että oikeat lisävarusteet on merkitty asennettujen toimintojen luettelossa, ks. luku 11.
- Aseta kellonaika, ks. luku 7:1 kohta 4.
- Aseta haluttu käyttötila (kaasu ja/tai sähkö) sekä haluttu sisälämpötila, ks. luku 5:1, 5:3 ja 5:4. Nestekaasulämmitintä ja sähköpatruunoita voidaan käyttää yhtä aikaa, mutta sitä tulisi välttää, kun järjestelmä on juuri täytetty.
HUOM! Lämmitin ei käytä suurempaa tehoa kuin on tarpeen, vaikka on valittu sekä 3 kW sähkö ja kaasu.

3. LÄMMITTIMEN KÄYNNISTYS JA SAMMUTUS

Ohjauspaneeli ja lämmitin ovat pois päältä.



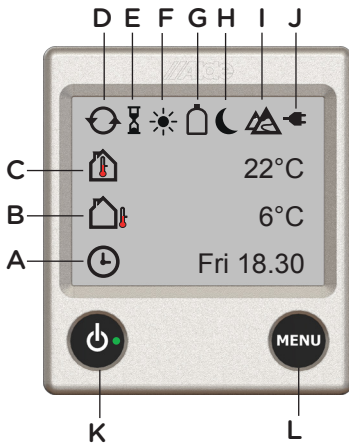
Ohjauspaneeli ja lämmitin ovat päällä.



1. Käynnistä lämmitin painamalla On/Off-painiketta, jolloin näyttöön tulee aloituskuva. Lämmitin käynnistyy viimeksi valituilla asetuksilla.
2. Sammuta lämmitin On/Off-painiketta.

4. LEPOASENTO

HUOM! Näyttö sammuu siirtyessään lepotilaan, jos taustavaloasetukseksi on valittu tumma. Näyttö syttyy, kun sitä painetaan. Katso asetukset luvun 7:1 kohdasta 8.



- A. Kello.** Kello näyttää päivämäärän ja kellonajan (jos se on aktivoitu). Kello asetetaan luvun 7:1 kohdan 4 mukaisesti.
- B. *Ulkolämpötila.**
- C. Sisälämpötila.**
- D. Kiertovesipumppu.** Symboli näytetään, kun pumppu on käynnissä.
- E.** Lämmittimen automaattinen käynnistys. Symboli näytetään, kun toiminto on otettu käyttöön luvun 7:1 kohdan 18 mukaisesti.
- F. Päiväautomatiikka.** Symboli näytetään, kun toiminto on aktivoitu ja aika on asetetun ajanjakson sisällä luvun 7:1 kohdan 2 mukaisesti.
- G. *Kaasupullo täysi/tyhjä.** Symboli näytetään, kun Duo Controlin anturi on kytketty ja otettu käyttöön. Jos EisEX on asennettu, näytetään asetetun tilan symbolit yhdessä kaasupullosymbolin kanssa.

- H. Yöautomatiikka.** Symboli näytetään, kun toiminto on aktivoitu ja aika on asetetun ajanjakson sisällä luvun 7:1 kohdan 1 mukaisesti.
- I. Korkean ilmanalan asento.** Symboli vilkkuu, kun korkean ilmanalan tila on otettu käyttöön. HUOM! Jos on asennettu ylimääräinen lämminvesisäiliö (*Alde Flow tuotenro 3020 160) ja paneeli on asennossa "lisää lämmintä vettä", näytetään korkean ilmanalan symbolin sijasta alla oleva symboli.



- J. 230 V.** Symboli näytetään, jos 230 V on kytkettynä lämmittimeen.
- K. On-/Off-painike.** Lämmittimen pääkytkin.
- L. MENU-painike.** Asetusvalikon painike.

5. ASETUSVALIKKO

Käynnistä asetusvalikko painamalla MENU-painiketta. Taustavalo syttyy ja asetettavat toiminnot tulevat näkyviin. Tehdyt asetukset tallentuvat automaattisesti 10 sekunnin jälkeen. Ohjauspaneeli siirtyy automaattisesti lepotilaan 30 sekunnin kuluttua, jos näyttöön ei kosketa.

Ohjauspaneeli lepotilassa.



Ohjauspaneeli asetusvalikossa.



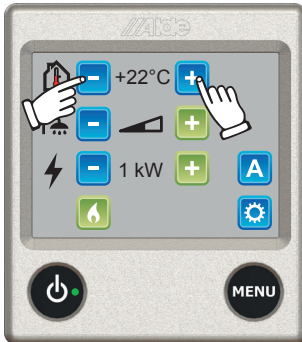
Aktivoidut toiminnot, ks. luku 6.

Työkaluvalikko, ks. luku 7.

5:1 ASETA HALUTTU LÄMPÖTILA

Lämpötila voidaan asettaa välillä +5 - +30°C. Säätöväli on 0,5°C.

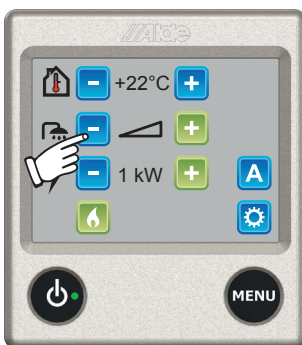
HUOM! Jos yö- tai päiväautomatiikka on käytössä, katso luvun 7:1 kohdat 1 ja 2, ei lämpötila-asetuksia voi tehdä. Plus- ja miinussymbolit ovat harmaita.



1. Näytössä näytetään parhaillaan asetettu lämpötila.
2. Nosta lämpötilaa painamalla +. Alenna lämpötilaa painamalla -.
3. Asetukset on nyt tehty ja lämmitin toimii asetetulla lämpötilalla.

5:2 VLÄMMINVESI

Lämmittimessä on sisäänrakennettu lämminvesivaraaja, jonka tilavuus on noin 8,5 litraa. Lämmitintä voidaan käyttää myös ilman, että varaajassa on makeaa vettä. Lämmitintä voidaan säätää kolmella eri tavalla lämminvesitarpeen mukaan: ei lämmintä vettä, normaalikäyttö sekä lisää lämmintä vettä.



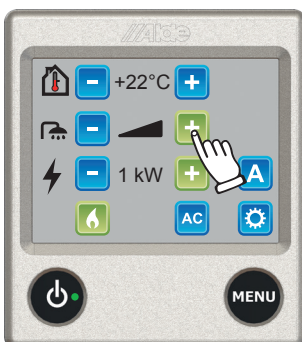
1. **Ei lämmintä vettä.** Jos lämminvesitarvetta ei ole, paina - (symboli muuttuu tyhjäksi).

HUOM! Jos yö- tai päiväautomatiikka on käytössä, katso luvun 7:1 kohdat 1 ja 2 ja siellä lämmin vesi on suljettu, lämminvesiasetuksia ei voi tehdä. Plus- ja miinussymbolit ovat tällöin harmaita.



2. **Normaalikäyttö.** Jos makeaa vettä on täytetty ja halutaan lämmintä vettä, paina + (symboli muuttuu puolitäydeksi).

HUOM! Jos toiminnon 7:1 kohdan 17 Pumppukäyttö asetuksena on Cont, tämä valinta ei ole mahdollinen. Info! Kun halutaan vain lämmintä vettä, esim. kesällä, kun lämmitystarvetta ei ole, ei asetuksia tarvitse tehdä, sillä lämmitin hoitaa tämän toiminnon automaattisesti. **HUOM!** Koska lämmitin lämminvesi ja glykolineste lämmitetään yhtä aikaa, lämminvesi saattaa olla erittäin kuumaa, kun lämmitystarve on suuri.



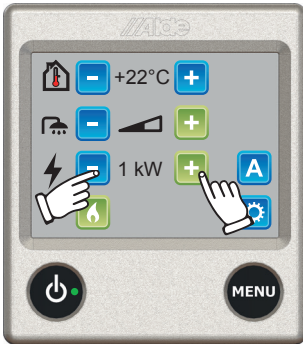
3. **Lisää lämmintä vettä.** Jos tarvitset lisää lämmintä vettä, veden lämpötila voidaan nostaa tilapäisesti noin 70°C:hen. Paina + niin, että symboli tulee täyteen (musta). 30 minuutin kuluttua lämmitin palaa normaalitoimintaan. Kiertovesipumppu pysähtyy tämän toiminnon ajaksi.

HUOM! Jos toiminnon 7:1 kohdan 17 Pumppukäyttö asetuksena on Cont, jatkuva pumppukäyttö poistetaan käytöstä 30 minuutiksi, jonka jälkeen palataan takaisin jatkuvaan pumppukäyttöön.

Jos on asennettu ylimääräinen lämminvesisäiliö (*Alde Flow tuotenro 3020 160) ja paneeli on asennossa "lisää lämmintä vettä", saadaan jatkuvasti lämmintä vettä. Lämminvesitoimintovoit silloin olla päällä yli 30 minuuttia.

5:3 SÄHKÖLÄMMITYS ⚡

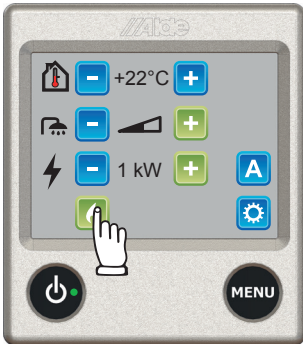
Voit käynnistää sähkölämmityksen seuraavasti. Suuremmilla tehoilla lämmitys toimii nopeammin. Jos valitaan sekä sähkö että kaasu, niiden välinen prioriteetti voidaan asettaa, ks. luku 7:1 kohta 3. Lämmitin ei käytä suurempaa tehoa kuin on tarpeen, vaikka on valittu 3 kW.



1. Käynnistä ja selaa eri tehoasentojen välillä (Off, 1 kW, 2 kW ja 3 kW) painamalla + tai -. Asetettu arvo näytetään näytöllä. Aktivoitu tila näytetään vaihtamalla plussymbolin väri vihreäksi. Jos *kuormitusvahti on asennettu ja asetettu, lämmitin ei käytä enemmän sähköä kuin se pystyisi, vaikka 3 kW on valittuna.
2. Asetukset on nyt tehty ja lämmitin toimii asetetulla lämpötilalla.
3. Lopeta sähkökäyttö selaamalla alas Off-tilaan.

5:4 KAASULÄMMITYS 🔥

Voit käynnistää kaasulämmityksen seuraavasti. Jos valitaan sekä sähkö että kaasu, niiden välinen prioriteetti voidaan asettaa, ks. luku 7:1 kohta 3.



1. Käynnistä kaasukäyttö painamalla nestekaasuliekkiä. Nestekaasusymboli syttyy ja sen väri vaihtuu vihreäksi.
2. Asetukset on nyt tehty ja lämmitin toimii asetetulla lämpötilalla.
3. Lopeta kaasukäyttö painamalla nestekaasuliekkiä, jolloin symboli muuttuu harmaaksi.

5:5 *TÄYDELLINEN ILMASTOINTIAUTOMATIikka (ACC)

Jos Truma AC on asennettuna ja kytkettynä paneeliin, AC-painike on näkyvässä ja ilmastointia voidaan ohjata paneelista. Toiminto mahdollistaa täysautomaattisen ilmastoinnin sekä lämmitykselle, jäähdytykselle että lämpimälle vedelle. Painike ei näy, jos ilmastoinnin 230 V kytketään pois päältä.

Kuva 1



1. Aseta haluttu lämpötila.
2. Paina sinistä AC-painiketta, jolloin painike muuttuu vihreäksi (ks. kuva 2) ja AC-toiminto on päällä, mutta ei välttämättä toiminnassa. Jos kaasu tai sähkö on kytketty päälle, ilmastointi ja lämmitin pyrkivät asetettuun lämpötilaan riippumatta siitä, tarvitseeko ajoneuvoa lämmittää vai viilentää. Sammuta ACC-toiminto painamalla AC-painiketta, jolloin painike muuttuu

Kuva 2



siniseksi. Tässä tilassa voidaan käyttää ilmastoinnin kaukosäädintä.

HUOM! Huomaa, että automaatti-ilmastoinnille käytettävä lämpötila-anturi on sijoitettava niin, että Alde-lämmitysjärjestelmän lämpö ja ilmastointilaitteen ilma vaikuttavat siihen yhtä paljon. Joissakin tapauksissa voi olla hyvä käyttää Alden lämpötila-anturia (tuotenro 3010 638).

Kuva 3



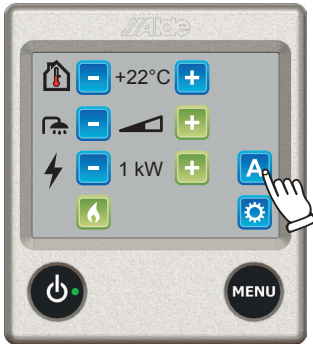
3. AC-valaistus sytytetään ja sammutetaan painamalla painiketta nopeasti. Kun painiketta pidetään painettuna, valo muuttuu tummasta vaaleaksi ja sen jälkeen takaisin (vaaleasta tummaksi) 10 eri valonvoimakkuudella. Kun painike vapautetaan, valo pysähtyy kyseiselle valonvoimakkuudelle. Tämä painike näkyy vain, kun AC* on kytkettynä.

6. AKTIVOIDUT TOIMINNOT A

A-symbolia (ks. kuva 1) on mahdollista siirtyä eteenpäin aktivoituihin toimintoihin (ks. kuva 2). Tällä sivulla näytetään eri toiminnot, jotka on aktivoitu. Tästä päästään kyseiseen aktivoituun toimintoon ja uudet asetukset voidaan tehdä.

HUOM! A-symboli näkyy vain, jos jokin alla näytettävistä toiminnoista on aktivoitu ja/tai asennettu.















Kuva 1



Kuva 2

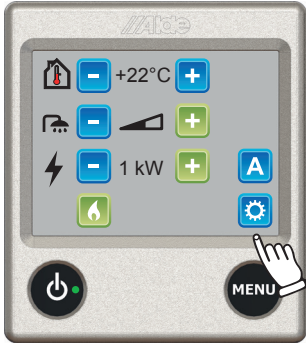


Alla on kuvattu valikon Aktivoitujen toimintojen eri symbolit. Tarkempi kuvaus, ks. luku 7.

- | | | | |
|---|--|---|--|
|  | Yöautomatiikka on käytössä. Sen ei kuitenkaan tarvitse olla asetettuna aikana/päivänä. |  | * Kuormitusvahti on liitetty ja asetettu virranrajoitukselle. |
|  | Lämmittimen automaattinen käynnistys on käytössä. Sen ei kuitenkaan tarvitse olla asetettuna aikana. |  | * Booster on kytketty toimintaan. |
|  | * Tätä toimintoa käytetään, kun lämmittimen tiettyjä toimintoja halutaan ohjata ulkoisella pääpaneelilla tai jos *Alde Smart Control (tuotenro 3020 057) on asennettu lämmittimen ohjaamiseksi älypuhelimella. |  | Korkean ilmanalan tila on käytössä. |
|  | * Näytetään, jos yksi tai useampi ulkoinen huoneanturi on liitetty. |  | * EisEx on asennettu, mutta se ei välttämättä ole päällä. |
|  | Kiertovesipumppu on jatkuvassa käytössä. HUOM! Tämä toiminto rajoittaa lämminveden saantia varsinkin silloin, kun lämmitystarve on vähäinen |  | * DuoControl tai DuoComfort on asennettu ja liitetty Alde Compact 3020 HE:hen |
|  | Päiväautomatiikka on käytössä. Sen ei kuitenkaan tarvitse olla asetettuna aikana/päivänä. |  | * Moottorinlämmittimen ajastin on asetettu, mutta ei välttämättä asetettuna aikana/päivänä.. |
|  | * Lämmitin on asetettu käynnistymään Ulkoisella käynnistyksellä, mutta sitä ei välttämättä ole aktivoitu. |  | * Lattialämmitys on käytössä. |

7. TYÖKALUVALIKKO

Asetusvalikosta voidaan siirtyä työkaluvalikkoon.

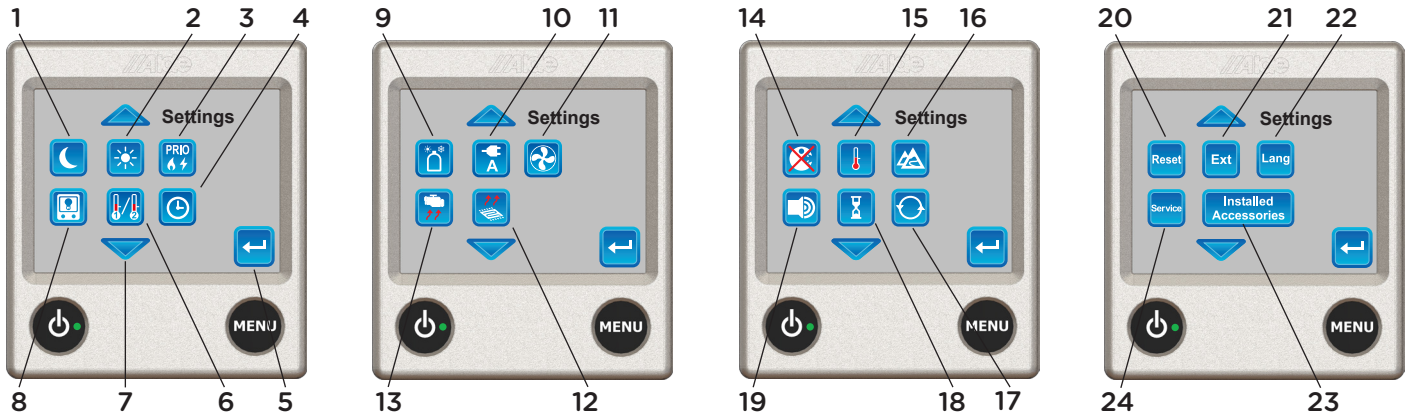


1. Ohjauspaneeli asetussivulla.
Siirry työkaluvalikkoon painamalla työkalusymbolia.

7:1 TYÖKALUVALIKKO - TOIMINNOT

Työkaluvalikossa on käytettävissä alla olevat työkalut.

Jos toimintopainike on harmaa, toimintoa ei ole asennettu ja/tai aktivoitu.



1. Yöautomatiikka

Tiettyjen toimintojen automaattiseen muuttamiseen yöaikaan. Tämä voidaan valita tapahtumaan joka yö tai tiettyinä yönä joka viikko. Toiminnot, joita voidaan muuttaa:

- Lämpötila
- *Huoneanturin vaihto
- Näytön muuttaminen yönäytöksi
- Lämpimän veden sulkeminen
- *AC äänettömässä tilassa



2. Päiväautomatiikka

Tiettyjen toimintojen automaattiseen muuttamiseen, esim. jos päivän aikana ollaan poissa tietty aika. Tämä voidaan valita tapahtumaan joka päivä tai tiettyinä päivinä joka viikko. Toiminnot, joita voidaan muuttaa päivällä:

- Lämpötilamuutos
- Lämpimän veden sulkeminen



3. Prioriteettiasetus

Tällä toiminnolla valitaan, priorisoidaanko (valitaanko) ensi sijassa sähkö vai kaasu.



4. Kello

Kellonaika on asetettava, jotta moottorinlämmitin, yö- ja/tai päiväautomatiikka sekä automaattinen käynnistys toimisivat. Kun 12 V:n virta katkeaa, kello pysähtyy eikä sitä enää näytetä näytössä. Tämä voidaan estää *paristovarmennuksella.



5. Paluu

Siirry takaisin edelliseen valikkoon painamalla symbolia.



6. *Huoneanturin asetus

Toiminnolla valitaan, mikä lämpötilaanturi on aktiivinen. Asettaminen asunto-osan, makuuosan vai paneelin anturi aktiivinen. Jos valitaan Auto-tila, paneelin anturi on aktiivinen ja se vaihtaa automaattisesti huoneanturille (sohva ja/tai vuode), jos sellainen on liitetty. Jos on kytketty kaksi huoneanturia, aktiivisena on asunto-osan (sohva) anturi.



7. Nuolisymbolit

Selaa eri työkalukenttien välillä painamalla nuolisymboleja ylös tai alas. Poistu työkaluvalikosta painamalla MENU-painiketta tai paluupainiketta.



8. Taustavalo

Lepoasento (Standb. voidaan asettaa kolmeen eri tilaan: tumma, vaalea ja käänteinen.

Tumma (Dark): Sammuttaa taustavalon. Kun näyttöä tai menu-painiketta painetaan lepotilassa, näyttö syttyy, mutta se sammuu uudelleen 30 sekunnin kuluttua, jos paneeliin ei kosketa.

Vaalea (Bright): Taustavalo lepotilassa. **Käänteinen (Invert):** Käänteinen taustavalo lepotilassa.

Lepotila aktivoituu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua, jos paneeliin ei kosketa.

Näytön kirkkautta (Bright.) voidaan säätää kolmessa portaassa (1-3).



9. *EisEX, 12 V:n sähkölämmitys kaasusäätimelle

Tämä on pieni lämmitysvastus, joka estää säätimen jäätyminen talvella (sopii malleihin Mono Control CS, DuoControl CS, DuoControl ja DuoComfort). Jos DuoControl CS tai DuoControl on asennettu ja liitetty, näytetään lepovalikossa symbolit sekä kaasupulosymboli sen mukaan, mitä on valittu.

Lumihitule = EisEX PÄÄLLÄ
Aurinko = EisEX POIS



10. *Kuormitusvahti

Toiminto estää 230 V:n sulakkeiden ylikuormittumisen. Jos ajoneuvon kokonaisvirrankulutus ylittää asetetun arvon, lämmittimen sähkötehoa pienennetään automaattisesti. Tämä koskee Truma AC jos se on liitetty Alde 3020. Jännitevaihteluiden ja toleranssien vuoksi voidaan valita eri säätötasoja (5-17 A). Jos sulake ei kestä, valitse pienempi säätö.

HUOM! Jotta ilmastointi toimisi kuormitusvahdin kanssa, ilmastoinnin on oltava kytkettynä paneelistä, ei kaukosäätimellä.



11. *Booster

Boosterin ohjaus kahdella eri nopeudella. Lämmitin ohjaa tuulettimen käynnistystä ja pysäytystä. Jos lämmittimen kiertovesipumppu käynnistyy, käynnistyy myös boosterin tuuletin. Kun kiertovesipumppu pysähtyy, tuuletin käy vielä 6 minuuttia ja pysähtyy sen jälkeen, vaikka kiertovesipumppu olisi käynnistynyt uudelleen, ts. boosterin tuulettimen automaattinen säätö.



12. *Lattialämmitys

Toiminto ohjaa lattialämmityspumpun toimintaa aikaväleihin, jotka pitävät pumpun käynnissä 5 minuuttia ja sen jälkeen pysäytettynä 5 minuuttia lämmitystarpeen mukaan.

Käyttötila (Mode): Valitse niin, että Delay tai cont. aktivoituu. Lattialämmitys on päällä näissä kahdessa tilassa. Off-tilassa lattialämmitys on pois päältä.

HUOM! Cont.-tilassa ajoneuvossa voi olla toivottua lämpimämpää, sillä lämmönsäätö ei ole toiminnassa!

Viivästetty käytön pysäytys (Delay): Lattialämmityspumppu on käynnissä tietyn ajan sen jälkeen, kun lämmittimen kiertovesipumppu on pysähtynyt. Viiveeksi (Delay) voidaan asettaa 15, 30 tai 120 minuuttia.



13. *Moottorinlämmitin

Toiminto mahdollistaa lämmittimen käytön matkailuauton, linja-auton jne. moottorin lämmitykseen.

Moottorinlämmittimen käynnistys:

Paina painiketta Off, jolloin tekstiksi vaihtuu On ja painike muuttuu vihreäksi. Aseta sen jälkeen haluttu käynnistysaika ja päivä. Moottorinlämmitys käynnistyy asetettuna kellonaikana ja päivänä.

Tämän jälkeen lämmitys on käynnissä 60 minuuttia, jonka jälkeen moottorinlämmitin sammuu automaattisesti.

HUOM! Paneelin kello on asetettava oikeaan aikaan, jotta toiminto toimisi.



14. Automaattinen lämpötilan nosto

Lämmitin käynnistyy klo 02.00 yöllä (jos kellonaika on asetettu) ja toimii "Lisää lämmintä vettä" -kohdan kuvauksen mukaan 30 minuuttia (ks. luku 5:2). Tällä tavoin pyritään estämään legionella-bakteerien kasvua.



15. Offset (lämpötilasäätö)

Jos paneelissa näytettävä lämpötila ei vastaa todellista, lämpötilaa voidaan säätää ± 5 °C paneelistä.

Koskee myös ulkolämpötilan näyttöä.



16. Korkean ilmanalan tila

Toimintoa tarvitaan vain, kun lämmittintä käytetään nestekaasulla yli 1000 m korkeudessa.

Jos nestekaasupoltin käy epätasaisesti korkeassa ilmanalassa (yli 1000 m), sammuta lämmitin (ks. luku 3 kohta 2) On-/Off-painikkeella ja käynnistä lämmittimen sen jälkeen korkean ilmanalan tila kytkettynä.

HUOM! Käytä nestekaasukäytössä korkeassa ilmanalassa propaania, joka palaa tasaisemmin.



17. Kiertovesipumpun asetukset

Pumppuvalinta: (Select) Pumpun valinta.



***12 V:n pumppu**, pumpun tehoa voidaan säätää portaattomasti pumpun takana olevalla potentiometrillä (1-5). Normaaliasento on 2, joka toimii useimmissa tapauksissa. Asennettu lämmittimeen.



***PWM-ohjattu 12 V:n pumppu**. Tämä on kierroslukuohjattu pumppu, joka voidaan asettaa viiteen eri tilaan (Level 1-5) paneelin kautta. Normaaliasento on 2, joka toimii useimmissa tapauksissa. Asennettu lämmittimeen



***Ylimääräinen 12 V:n pumppu**, sijoitettu usein paisunta-astiaan.



***230 V:n pumppu**. Käytetään usein yhdessä ylimääräisen 12 V:n pumpun kanssa, joka on sijoitettu paisunta-astiaan.

Jos asennettuna on sekä 230 V:n pumppu että ylimääräinen 12 V:n pumppu, valikosta voidaan valita myös tila AUTO.

Auto: Tässä tilassa *230 V:n on käynnissä, jos 230 V on kytketty. Jos 230 V katkaistaan, aktivoidaan ylimääräinen 12 V:n pumppu.

Pumpun asetus: (Setting)

Cont: Pumppu käy koko ajan. (HUOM! Tämä toiminto rajoittaa lämminveden saantia erityisesti silloin, kun lämmitystarve on vähäinen).

Therm: Pumppua ohjataan huoneanturilla. Tämä on normaali käyttötila lämmitystä ja lämmintä vettä varten.



18. Lämmittimen automaattikäynnistys

Lämmittimen käynnistys tietyinä kellonaikana ja päivänä. Lämmitin on käynnissä joka viikko asetettuna aikana, kunnes toiminto poistetaan käytöstä. Lämmitin on sammutettava, jotta automaattinen käynnistys toimisi.



19. Näppäinääni

Kytkee näppäinäänen päälle ja pois.



20. Reset

Paneeli voidaan palauttaa tehtaan oletusasetuksiin painamalla **Reset**. **HUOM!** Asennettuihin toimintoihin tehtyjä asetuksia ei poisteta.



21. Ulkoinen käynnistys

Toimintoa käytetään lämmittimen käynnistämiseen ulkopuolelta. Kun ulkoinen käynnistys on aktivoitu, paneeli on kytkettävä pois päältä. Ulkoisella käynnistyksellä on kolme asentoa: Off, Ext ja 230 V. Off-asennossa toiminto on pois päältä.

***Ext.** Tätä toimintoa käytetään, kun lämmitin käynnistetään ulkoisella signaalilla. Kun Ext-toiminto on käytössä, ohjauspaneeli on sammutettava mutta 12 V pidettävä kytkettynä. Ennen kuin ohjauspaneeli sammutetaan, on asetettava ne parametrit/toiminnot, jotka lämmittimellä halutaan olevan sen käynnistyessä.

HUOM! Tämän toiminnon käyttämiseksi on asennettava lisävaruste, joka pystyy käyttämään ulkoista käynnistystä.

230 V. Tätä toimintoa käytetään lämmittimen käynnistyksessä, kun 230 V kytketään ajoneuvoon ulkopuolelta. Kun 230 V -toiminto on käytössä, ohjauspaneeli on sammutettava mutta 12 V pidettävä kytkettynä. Ennen kuin ohjauspaneeli sammutetaan, on asetettava ne parametrit/toiminnot, jotka lämmittimellä halutaan olevan sen käynnistyessä (230 V kytketään). Jotkin ajoneuvot on voitu varustaa omalla ratkaisulla (*tunturikytkin).



22. Kieli

Vaihtaa eri kielten välillä. Käytettävissä olevat kielet: englanti, ranska ja saksa. Huoltovalikko on sitä vastoin ainoastaan englanniksi (ks. luku 8).



23. Asennetut toiminnot

Tässä aktivoidaan asennetut lisävarusteet (ks. luku 11).



24. Huoltovalikko.

Poistu työkaluvalikosta painamalla Paluu tai Menu

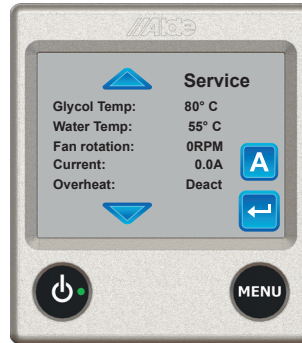
8. HUOLTOVALIKKO

Painamalla **Service** (ks. kuva 1) pääset Huoltovalikkoon. Toiminto näyttää lämmittimen arvot näytöllä (kuva 2 ja 3). Arvot päivittyvät kerran sekunnissa.

Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



9. VIANETSINTÄ

Aloita aina tarkistamalla mahdolliset vikailmoitukset.

Kun järjestelmässä ilmenee vika, syy näytetään näytössä. Ne näytetään vain silloin, kun ohjauspaneeli on lepotilassa. Kytke vikojen kuittaamiseksi ja lämmittimen käynnistämiseksi uudelleen paneeli irti lämmittimestä ja irrota myös 230 V:n kaapeli pistorasiasta ja kytke 12 V irti lämmittimestä.

HUOM! Vikailmoituksia voi joskus ilmestyä hetkeksi näkyviin, kun 230 V tai 12 V kytketään irti lämmittimen ollessa käynnissä. Jos mitään toimintahäiriötä ei ole, nämä viat voidaan jättää huomiotta.

Lämmitin ei käynnisty kaasulla

- Nestekaasu loppunut?
- Onko päähana täysin auki?
- Varmista, että käytetään kyseiselle ulkolämpötilalle sopivaa nestekaasutyyppiä. Butaani ei sovellu alle +10°C lämpötiloihin. Käytä sen sijaan propaania.
- Jos lämmitin ei ole ollut käynnissä pitkään aikaa tai jos kaasupullo on uusi, lämmittimen sytyttäminen kestää normaalia kauemmin.
- Tarkasta, että lämmittimeen tulee jännite (> 11 V).
- Tarkasta, että lämmittimen sulake on ehjä.
- Tarkasta, että lämmittimen sähköliitännät ovat kunnolla kiinni.
- Jos tämä ei auta, ota yhteys huoltoon.

Sähköpatruuna ei toimi

- Tarkasta, että sähköpatruunaan tulee jännite (230 V).
- Tarkasta, että lämmittimeen tulee jännite (> 11 V).
- Tarkasta, että lämmittimessä olevat releet kytkeytyvät päälle (releistä pitäisi kuulua heikko naksahdus, kun sähköpatruuna kytketään päälle ohjauspaneelistä)
- Tarkasta, että lämmittimen sulake on ehjä.
- Jos tämä ei auta, ota yhteys huoltoon.

*ACC ei toimi

- Varmista, että käytettävä lämpötila-anturi tunnistaa lämmittimen lämmön ja ilmaston viileän ilman samalla tavalla. Tarvittaessa voidaan käyttää avoimempaa lämpötila-anturia (tuotenumero 3010 638).

9:1 VIKAILMOITUKSET

Low battery: Jos ajoneuvon akun jännite laskee alle 10,5 V, lämmitin sammuu. Lämmitin käynnistyy automaattisesti, kun jännite nousee yli 11 V. Jos jännite laskee, voidaan saada myös erilaisia vikailmoituksia. Ne eivät ole todellisia vikoja. Varmista silloin, että lämmitin saa oikean jännitteen.

Fan restarts: Väärä tuuletinnopeus. Käynnistystä yritetään uudelleen. Jos vika toistuu, saadaan tuuletin-vika **Fan failure**. Jos Fan failure saadaan uudelleen asetusten palautuksen jälkeen, ota yhteys jälleenmyyjään. Jos näytetään Fan restarts, ei tarvita mitään toimenpiteitä.

Gas failure: Lämmitin ei pystynyt sytyttämään nestekaasuliekkiä. Varmista, että kaasua on riittävästi.

Overheat red fail: Ylikuumenemissuoja (punainen kaapeli) on lauennut. Tämä vika voidaan saada, jos lämmitintä käytetään suurella teholla ja samalla lämmitysjärjestelmässä on ilmataskuja. Ilmaa tällöin lämmitys-järjestelmä kunnolla. Jos vika toistuu, ota yhteys jälleenmyyjään.

Overheat blue fail: Ylikuumenemissuoja (sininen kaapeli) on lauennut.

Overheat PCB: Lämmittimen ohjauskortissa on ylikuumenemissuoja. Jos se kuumenee liikaa, suoja laukeaa. Anna lämmittimen jäähtyä ennen palautusta.

* **Window open:** Ikkuna on auki ja lämmittimen kaasukäyttö on sammunut. Lämmittimen kaasukäyttö käynnistyy, kun ikkuna suljetaan. Sähkökäyttö toimii.

Connection failure: Lämmittimen ja ohjauspaneelin välillä on yhteysvika.

3rd party C. fail: Tiedonsiirtovirhe Alde-paneelin ja ulkoisen paneelin välillä.

Panel failure 1: Vika ohjauspaneelissa.

Panel failure 2: Vika ohjauspaneelissa.

No match Heater/Panel: Lämmittimen piirilevyä ei ole tarkoitettu Alde Compact 3020 HE:lle eikä se toimi yhdessä 3020 HE -paneelin kanssa.

10. OLETUSASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Paneeli voidaan palauttaa tehtaan oletusasetuksiin painamalla Reset. Palautuksen jälkeen paneelin asetukset ovat seuraavat: lämmitin Off-tilassa, sähkökäyttö 1 kW, nestekaasulämmitys On-tilassa ja sisälämpötila 22°C. Muut toiminnot ovat pois päältä. Huom! Reset ei nollaa kohdassa Asennetut toiminnot (ks. luku 11) merkittyjä toimintoja. Oletusasetusten palautus nollaa myös vikalokin vikailmoitukset.

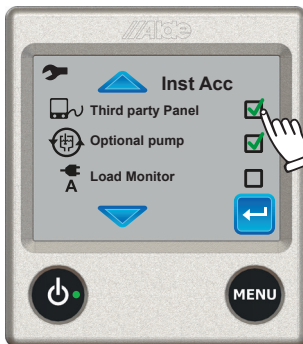


11. ASENETTUJEN TOIMINTOJEN AKTIVOINTI

Kun lämmitysjärjestelmää käytetään ensimmäisen kerran, tarkasta, että oikeat lisävarusteet/toiminnot on aktivoitu. Tämä on voimassa myös silloin, kun lämmitysjärjestelmää täydennetään lisävarusteilla/toiminnoilla. Aktivoi lisävarusteet/toiminnot painamalla Installed Accessories, (ks. kuva 1) ja aktivoi toiminto/ lisävaruste merkitsemällä se.



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5



Kyseinen ruutu on merkittävä, jos olet;



Liittänyt ulkoisen paneelin tai Alde Smart Control (tuotenro 3020 057).



Liittänyt ylimääräisen 12 V:n pumpun, sijoitettu usein paisunta-astiaan.



Liittänyt kuormitusvahdin.



Liittänyt 12 V:n pumpun, jota voidaan säätää portaattomasti potentiometrillä.



Liittänyt PWM-ohjatun 12 V:n pumpun, joka on kierroslukuhjattu ja jota säädetään paneelista.



Liittänyt 230 V:n pumpun.



Liittänyt Boosterin.



Liittänyt kaasupullonvaihtajan (Duo-comfort tai DuoControl).



Liittänyt sähkölämmittimen (EisEx).



Liittänyt 12 V:n lattialämmityspumpun.



Liittänyt ylimääräisen lämminvesisäiliön lämpimän veden kapasiteetin lisäämiseksi sekä lämpimän veden jatkuvaa saantia varten (tuotenro 3020 160).



Liittänyt 12 V:n pumpun ajoneuvon moottorin lämmittämiseksi Alde-lämmitysjärjestelmän avulla.

12. HOITO JA KUNNOSSAPITO

- **Glykoliseoksen tarkastus ja vaihto.** Tarkasta lämmitysjärjestelmän nestetaso säännöllisesti paisunta-astiasta. Tason on oltava noin 1 cm min-merkin yläpuolelle lämmitysjärjestelmän ollessa kylmä. Lämmitysjärjestelmän on oltava täytettynä veden ja glykolin sekoituksella. Käytä alumiinisille lämmitysjärjestelmille tarkoitettua korkealaatuista, valmiiksi sekoitettua glykolia (sisältää estoaineita). Jos käytetään glykolitivistettä, sopiva sekoitussuhde on 60% tislattua tai suolatonta vettä ja 40% glykolia. Jos lämmityslaite altistuu alle -25°C lämpötiloille, glykolipitoisuutta on lisättävä, ei kuitenkaan yli 50%:iin.
Glykoliseos on vaihdettava joka toinen vuosi, sillä esim. sen korroosiosuojaominaisuudet heikkenevät. Alde Premium Antifreeze -pakkasnestettä käytettäessä vaihtoväli voidaan pidentää maks. 5 vuodeksi normaalikäytössä. Jos nestepinta on liian alhaalla, glykolipitoisuus on tarkastettava ennen uuden nesteen lisäämistä. Näin estetään nesteseoksen liian korkea glykolipitoisuus. Kun glykoliseosta täytetään, on käytettävä samaa laatua kuin järjestelmässä on ennestään. Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää Alde Premium Antifreeze -nestettä, joka on yhteensopiva markkinoiden useimpien glykolin kanssa.
HUOM! Nesteastian on oltava ehdottoman puhdas eikä lämmitysjärjestelmän putkissa saa olla epäpuhtauksia. Tämä ehkäisee bakteerikasvuston ja korroosion järjestelmässä. Lämmitintä ei saa käynnistää ilman glykolinestettä.
- **Glykolinesteen täyttö.** Järjestelmä täytetään paisunta-astiasta. Täyttö tapahtuu manuaalisesti tai Alden täyttöpumpulla (1900811), joka sekä täyttää että ilmaa järjestelmän. Manuaalisessa täytössä irrotetaan ensin kiertovesipumpun mutteri (R), jonka jälkeen pumppu *(S) nostetaan ulos astiasta. Kaada glykoliseos hitaasti astiaan. Ilmaa järjestelmää. Täytä lisää, jos taso laskee ilmauksen aikana. Kun lämmitysjärjestelmä on vastatäytetty, ilmaa säännöllisesti ensimmäisten päivien aikana lämmityksen ollessa päällä.
- **Nestekaasujärjestelmän tarkastus.** Anna ammattilaisen tarkastaa nestekaasujärjestelmä säännöllisesti niin, että liittimet ja letkut ovat tiiviit. Nestekaasuletkut on vaihdettava letkun päivämäärämerkinnän mukaan, sillä ne kuivuvat ja halkeilevat ja seurauksena voi olla vuotoja. Turvallisuuden parantamiseksi suositellaan, että heti paineenalennusventtiiliin jälkeen asennetaan Alden vuodonilmaisain 4071.
- **Lämminvesivaraajan tyhjentäminen.** Lämmittimessä on sisäänrakennettu lämminvesivaraaja, jonka kapasiteetti on noin 8,5 litraa makeaa vettä. Lämminvesivaraaja pystyy tuottamaan noin 12 litraa 40 °C:n vettä puolessa tunnissa (kun kylmän veden lämpötila on 10°C). Jos varaaja lämmitetään kaasun sijasta sähköpatruunalla, teho heikkenee hieman. Vesi on tyhjennettävä lämminvesivaraajasta vähintään kerran kuukaudessa uuden ilmatyynyn muodostamiseksi varaajaan. Ilmatyynyä käytetään lämmitimen paineiskujen vaimentamiseen. Erikoissovitetun lämmitimen ja muut makeavesijärjestelmän tyhjentäminen, ks. valmistajan käyttöohje.
HUOM! Makeavesi on tyhjennettävä lämminvesivaraajasta aina, kun on olemassa jäätymisvaara ja kun ajoneuvoa ei käytetä. **Takuu ei kata jäätyksen aiheuttamia vaurioita.**
HUOM! Muista, että lämminvesivaraajan vesi saattaa olla kuumaa.
Yhdistetyllä varo-/tyhjennysventtiilillä varustetun varaajan tyhjentäminen: (ks. sivu 15)
 - Kytke makeavesipumppu pois päältä.
 - Avaa kaikki vesihanat.
 - Avaa sen jälkeen varo-/tyhjennysventtiili siirtämällä keltainen vipu (M) pystyasentoon tai vaihtoehtoisesti kääntämällä nuppia (K) 180°. Varaaja tyhjennetään nyt suoraan ajoneuvon alle varo-/tyhjennysventtiiliin letkun kautta. Tarkasta, että kaikki vesi valuu ulos (noin 7-10 litraa). Anna venttiiliin olla auki, kunnes varaajaa käytetään seuraavan kerran. **HUOM!** Tarkasta, ettei automaattinen takaiskuventtiili (N) aukea ja päästä ilmaa varaajaan tyhjennyksen yhteydessä eikä letku ole tukossa.
- **Järjestelmän ilmaaminen.** Kun glykolinestettä täytetään järjestelmään, saattaa muodostua ilmataskuja putkiston asennuksesta riippuen. Merkinä järjestelmässä olevasta ilmasta on, että putket lämpiävät vain muutaman metrin päähän lämmitimestä, vaikka kiertovesipumppu on käynnissä. Kun järjestelmä on vastatäytetty, paisunta-astiassa saattaa muodostua pieniä ilmakuplia, minkä seurauksena kuuluu kurluttava ääni. Pysäytä kiertovesipumppu muutamaksi sekunniksi niin, että kuplat häviävät.
Ilmaa näin. Jos lämmitimestä lähtevässä putkijohdossa on ilmaruuvi, avaa se ja anna sen olla auki, kunnes reiästä tulee nestettä. Jos lämmitin on varustettu automaattisella ilmanpoistajalla, lämmitin ilmataan automaattisesti. Käynnistä nestekaasulämmitin. Kiertovesipumpun on oltava pois päältä. Avaa järjestelmän muut ilmaruuvit (ks. sijainti ajoneuvon ohjekirjasta). Anna niiden olla auki, kunnes ilmaruuvista tulee glykolinestettä, ja sulje sitten ruuvi. Käynnistä kiertovesipumppu ja anna sen käydä jonkin aikaa. Tunnustele, että putket ja patterit eri puolilla ajoneuvoa lämpenevät. Jos tämä ei auta, voidaan toimia seuraavasti:
Yksiakselinen matkailuvaunu. Pysäytä kiertovesipumppu. Kallista vaunua eteenpäin. Anna sen olla näin muutamia minuutteja, että ilma ehtii siirtyä ylöspäin järjestelmässä. Avaa korkeimmassa kohdassa oleva ilmaruuvi. Anna ruuvin olla auki, kunnes siitä virtaa glykolinestettä. Tee samalla tavalla vaunun ollessa kallistettuna taaksepäin. Aseta sen jälkeen vaunu vaakasuoraan ja käynnistä kiertovesipumppu. Tunnustele, että putket ja patterit eri puolilla ajoneuvoa lämpenevät.
Matkailuauto tai telivaunu. Tässä ilmaaminen on helpointa tehdä kaltevalla alustalla tai nostamalla ajoneuvo ylös tunkin avulla. Ilmaa samalla tavalla kuin edellä.
HUOM! Varmista, että järjestelmä ilmataan kunnolla. Käytä eri puolilla järjestelmää olevia ilmanpoistajia. Ylikuumenemisvaara, jos järjestelmää ei ole ilmatu riittävästi.

13. TÄRKEITÄ TIETOJA

- Kytke lämmittimen pääkytkin aina pois päältä, kun ajoneuvoa ei käytetä.
- Ajoneuvoa pestäessä älä suihkuta vettä suoraan savupiippuun.
- Talvella matkailtaessa varmista, että savupiippu sekä tulo- ja poistoilmaventtiilit ovat puhtaita lumesta ja jäästä.
- Ajoneuvo voidaan lämmittää ilman, että lämminvesivaraajassa on makeaa vettä.
- Nestekaasulämmitintä ja sähköpatruunaa voidaan käyttää yhtä aikaa. Tehoa ei käytetä enempää kuin on tarpeen.
- Tyhjennä lämminvesivaraaja vedestä aina, kun on olemassa jäätymisvaara ja kun ajoneuvoa ei käytetä.
- Nestekaasulämmitin ei saa olla käynnissä, kun ajoneuvoa tankataan autotallissa tai vastaavassa paikassa.
- Älä koskaan päästä lämmitysjärjestelmää tyhjäksi glykolinesteestä.

HUOM! Sulje nestekaasun pääventtiili seuraavissa tilanteissa.

- Kun ajoneuvoa ei käytetä
- Kyseisen maan kansallisesta lainsäädännöstä riippuen nestekaasun päähanan on oltava kiinni, kun ajoneuvo on liikenteessä.
- Lämmittimen korjauksen aikana.
- Jos nestekaasujärjestelmässä epäillään vuotoa.

14. TAKUU

Alden takuu on voimassa kaksi vuotta toimituspäivästä lukien. Takuu kattaa ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheet sillä edellytyksellä, että asennusohjetta ja käyttöohjetta on noudatettu.

HUOM! Takuu ei kata jäätyksen aiheuttamia vaurioita.

HUOM! Varaosina saa käyttää vain Alde-osia.

Manuaalisen varo-/tyhjennysventtiilin avaaminen

Kiinni



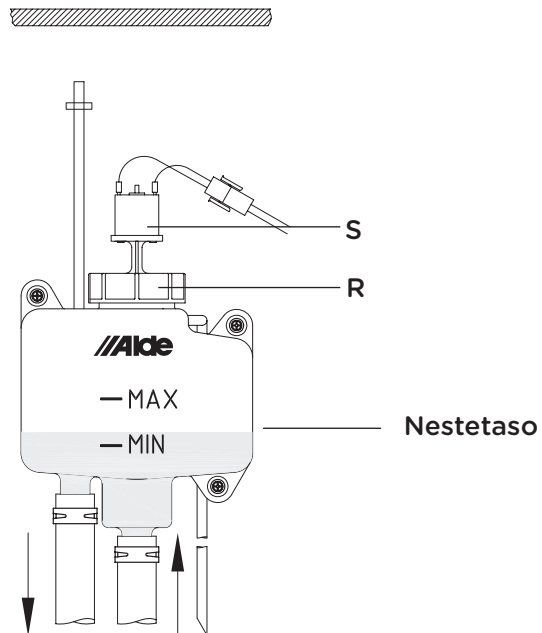
Auki — M



Automaattisen varo-/tyhjennysventtiilin avaaminen



N

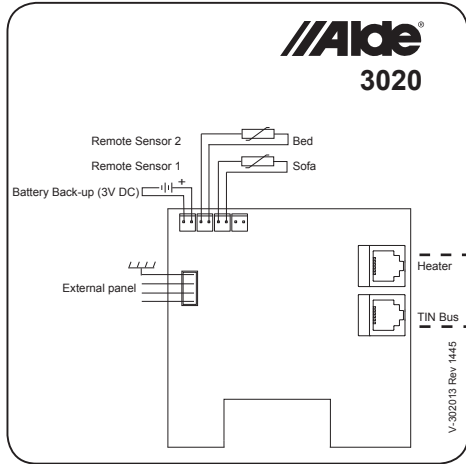


15. KAAPELILIITÄNTÄ COMPACT 3020 HE JA OHJAUSPANEELI 3020 HE

Liitä lisävarusteet lämmittimeen ja ohjauspaneeliin alla olevan kuvan mukaisesti.

HUOM! Älä kiinnitä 12 V:n kaapeleita tai anturin kaapeleita yhteen 230 V:n kaapeleiden kanssa. Vältä sijoittamista kaapeleita vierekkäin, koska kaapeleiden niputtaminen yhteen lisää toimintahäiriöiden vaaraa

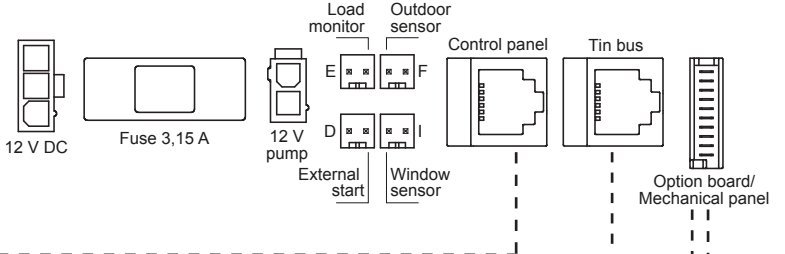
Ohjauspaneelin takasivu



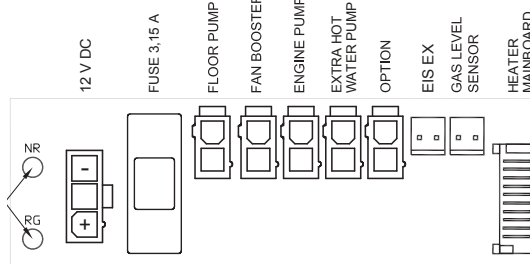
* Automaatti-ilmastointi toimii seuraavien kanssa:

- Truma Aventa comfort
 - Truma Aventa eco
 - Truma Saphir comfort RC
 - Truma Saphir compact (sarjanro > 23091001)
- Saphir compact tarvitsee myös Truma-sovittimen 40090-69300

Lämmittimen Compact 3020 HE piirilevy



*Truma-ilmastointilaite liitetään TIN Bus -liittimiin.



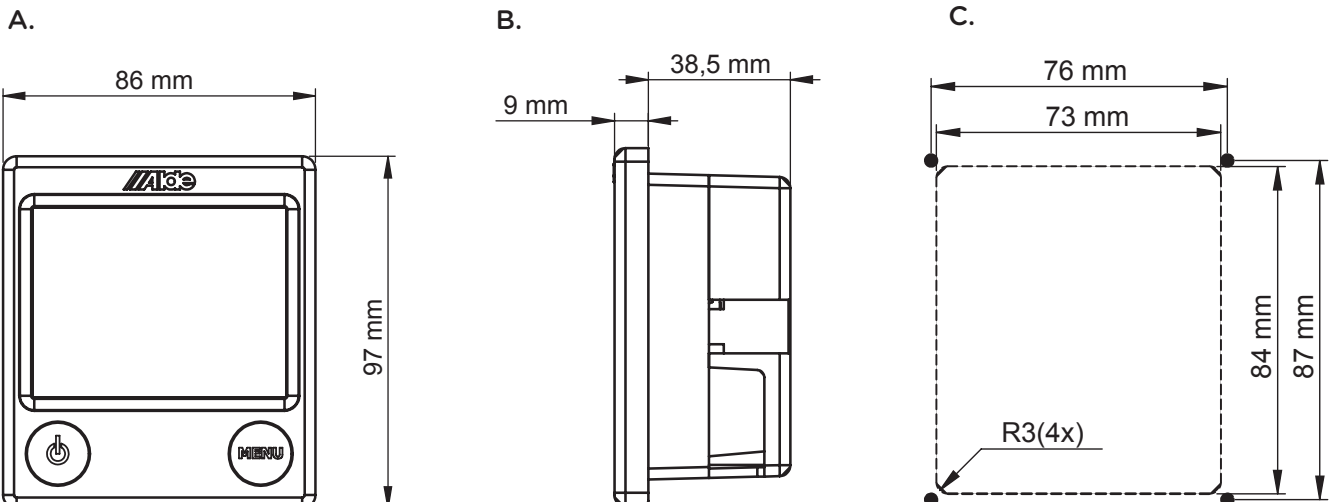
Lisävarustekortti malliin Compact 3020 HE Mekaaninen paneeli 3010 214

16. ASENNUSOHJE OHJAUSPANEELI 3020 HE

Ohjauspaneeli 3020 HE on tarkoitettu lämmittimelle Alde Compact 3020 High Efficiency.

Ohjauspaneeli on asennettava vähintään 1 metrin korkeudelle lattiasta, mutta ei liian lähelle kattoa. Sitä ei pidä myöskään asentaa ulkoseinään tai lähelle lämpöä tuottavia esineitä, kuten cd-soitinta, jääkaappia tai lamppuja, koska ne voivat vaikuttaa lämpötilaan. Paneelin takana olevan tilan on oltava hyvin ilmastoitu. Jos huonetermostaatin sijainti kuitenkin vaikuttaa termostaatin toimintaan, ohjauspaneeliin on liitettävä ulkoinen anturi.

Poraa ohjauspaneeliin reiät kuvan C mukaisesti. Ruuvaa ohjauspaneeli kiinni ja paina etuosa paikalleen. Kiinnitä kaapelit paikalleen niin, että ohjauspaneelin kytkentärimaan ei kohdistu kuormitusta.





Alde International Systems AB

Box 11066 • S-291 11 Färlöv • Sweden

Tel: +46 (0)44 712 70

info@alde.se • www.alde.se